

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet SYSTEM DE PROPULSEUR D'ÉTRAVE	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-150111/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-150111	Date 2015-10-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-035-25363	
File No. - N° de dossier 035ml.F7049-150111	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-10-27	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tinkess, Dianne	Buyer Id - Id de l'acheteur 035ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0178 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 002 à l'invitation est émise afin de publier la premier jeu des questions et réponses et fournir les dessins ci-joints.

Premier jeu des questions et réponses.

Question 1.

Pouvez-vous apporter des précisions sur le poste de commande du gaillard d'avant?

Réponse 1.

Le poste de commande du gaillard d'avant est identique au poste de commande local.

Question 2.

Quel est le courant de fonctionnement du système existant?

Réponse 2.

Le courant peut atteindre 900 ampères dans une direction, un peu moins dans la direction opposée.

Question 3.

Y a-t-il un dessin de la disposition générale pour l'aménagement de la console de la passerelle?

Réponse 3.

Oui, s'il n'est pas déjà joint à la trousse, il le sera.

Question 4.

Quelle est la capacité de la génératrice principale?

Réponse 4.

On compte 3 génératrices principales, la capacité nominale de chacune étant de 2 100 kW. Le propulseur d'étrave serait habituellement utilisé avec 2 ou 3 génératrices en ligne.

Question 5.

Est-ce que les pales boulonnées constituent une exigence ferme?

Réponse 5.

Oui

Question 6.

Devons-nous intégrer les commandes de la passerelle de manière à les ajuster aux consoles existantes?

Réponse 6.

Oui, l'emprise des commandes doit respecter celle des consoles existantes. La GCC peut renouveler ou remplacer les consoles existantes, mais leur emprise actuelle doit cependant être conservée. Voir les dessins ci-joint:

- 1a) M7066D-325A1 Consoles d'aileron bâbord et tribord – Aménagement général
- 1b) M7066D-326A1 Schéma de principe de la console d'aileron bâbord
- 1c) M7066D-328A1 Schéma de principe de la console d'aileron tribord

Question 7.

Pouvez-vous apporter des précisions sur l'emplacement des commandes locales existantes?

Réponse 7.

Les commandes locales sont en cours de remplacement. Les commandes existantes se trouvent dans le gaillard d'avant, à l'arrière du boîtier de commande de vitesse.

Question 8.

Une protection cathodique est-elle requise?

Réponse 8.

Oui. Les anodes sont acceptables.

Nota ajouté après la réunion : La protection cathodique devrait s'appuyer sur des calculs d'ingénierie afin d'assurer une protection de 4 années sans devoir remplacer l'anode.

Question 9.

L'intention est-elle de réutiliser le câblage existant?

Réponse 9.

Oui. Les câbles existants sont (du panneau de distribution à l'entraînement et de l'entraînement au moteur) : Trois parcours de câbles parallèles chacun de 3 x 500 MCM, donc 3, soit 500 MCM par phase.

Question 10.

L'intention est-elle de réutiliser la ventilation existante?

Réponse 10.

Oui

Question 11.

Quelle est la capacité en BTU du système de ventilation existant?

Réponse 11.

Le système existant consiste en un ventilateur de soufflage et d'extraction, dont les caractéristiques nominales figurent à l'annexe A. Les soumissionnaires peuvent calculer les exigences relatives au refroidissement à partir de ces données.

Question 12.

Conformément à la section 1.4 de l'annexe A, le soumissionnaire retenu doit assurer l'installation, la mise à l'essai, la mise en service et les essais, ce qui fera l'objet d'un marché distinct avec le chantier naval. De quelle façon sera géré l'établissement du prix pour ces travaux?

Réponse 12.

Dans le cadre de ce marché distinct, le chantier naval devra établir un prix ferme fixe pour ces travaux. En soumettant une proposition au présent appel d'offres, les soumissionnaires doivent certifier qu'ils peuvent négocier un prix ferme avec les chantiers navals pour ces futurs travaux.

Question 13.

Nous aimerions obtenir de plus amples renseignements sur la question suivante :

Annexe A, section 4.3.3 Exigences concernant l'entraînement à fréquence variable du propulseur d'étrave

Le gouvernement peut-il nous fournir des données sur la génératrice du navire? Il s'agirait de la génératrice qui alimente le panneau de distribution pour les moteurs de l'entraînement à fréquence variable et de l'entraînement.

(nous supposons que le groupe électrogène est de 2 100 kW, ce qui signifie 2 625 kVA?)

Réponse 13.

Le type 1100 est un navire diesel-électrique CA/CA qui comporte : 3 moteurs Alco 251 couplés à des génératrices synchrones General Electric de 600 V et 60 Hz – la capacité nominale de chacune étant de 2 100 kW, un moteur auxiliaire Caterpillar 3508 couplé à une génératrice Stamford de 600 V et 60 Hz d'une capacité nominale de 500 kW, ainsi qu'un moteur d'urgence Caterpillar 3406 couplé à une génératrice Stamford de 600 V et 60 Hz d'une capacité nominale de 100 kW. La conversion de la puissance en vue de la propulsion du navire s'effectue grâce à deux transformateurs de propulsion de 600 V/1 100 V et 3 400 kVA alimentant les cycloconvertisseurs bâbord et tribord, lesquels convertissent le courant alternatif fixe en une alimentation de plus ou moins 18 Hz, 1 900 V, 2 800 kW pour chaque moteur synchrone General Electric de 3 500 hp à 12 pôles.

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7049-150111/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

035ml

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7049-150111

File No. - N° du dossier

035mlF7049-150111

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Données sur la génératrice			
Fabricant			
Numéro de série	104479X	Tension	600
Châssis	6000	Actuel	2526
Modèle	139531	Tr/min	900
Type	ATI	Phases	3
Fréquence	60	Facteur de	0,8
KVA	2 625	Date de fabrication	Juin 1984
Excitatrice sans balais (CC)			
KW			
Intensité nominale	3,3	Tension/Intensité	41/1,4

Question 14.

Fournir dessin et données techniques figurant au **panneau de distribution principal** qui assure l'alimentation du panneau de distribution aux armoires du démarreur pour l'entraînement à fréquence variable/les moteurs du propulseur.

Réponse 14.

Veuillez consulter la pièce jointe 12 intitulée « **Attach 12 VNDJ2_352-2_ELECTRICAL SYSTEM ONE LINE DIAGRAM_10F2.tif** » qui se trouve dans les renseignements supplémentaires d'Achats et ventes, sous : **dsp.zip**

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-lapprovisionnement/appels-d-offres/PW-ML-035-25363>

Question 15.

Au sujet de l'annexe A, section 4.3.4 Exigences concernant le poste de commande de l'opérateur, le gouvernement peut-il nous fournir un dessin de la disposition générale pour l'aménagement de la console de la passerelle et pour les consoles d'aileron bâbord et tribord?

Réponse 15.

Le dessin de la disposition générale pour l'aménagement de la console de la passerelle mis à votre disposition doit se trouver sur le site Web d'Achats et ventes.

Question 16.

Dans le document *Énoncé de travail*, à la section 2.1.1, on trouve une liste de documents disponibles. Je voudrais savoir comment me procurer ces documents.

Réponse 16.

Solicitation No. - N° de l'invitation

F7049-150111/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

035ml

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F7049-150111

File No. - N° du dossier

035mlF7049-150111

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette information se trouve aussi sur le site Web d'Achats et ventes, sous **dsp.zip**.

Question 17.

Je voudrais aussi soulever un autre point : il est question d'une hélice munie de pales boulonnées. Est-il possible d'envisager une exception pour ce point?

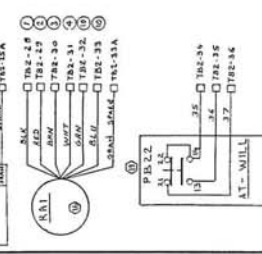
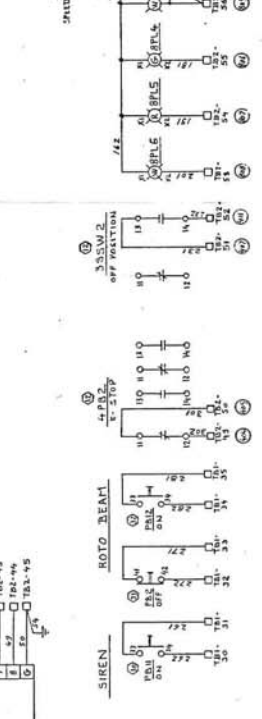
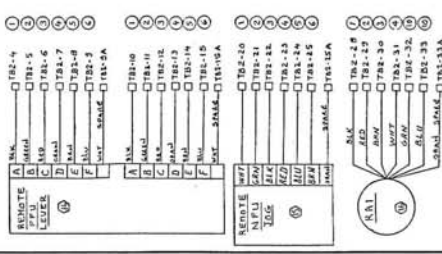
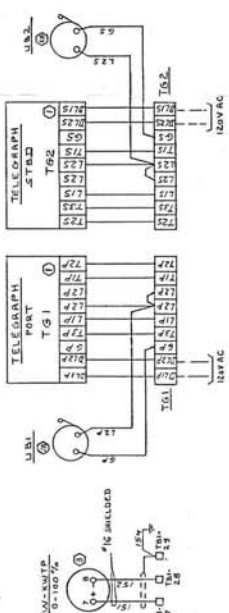
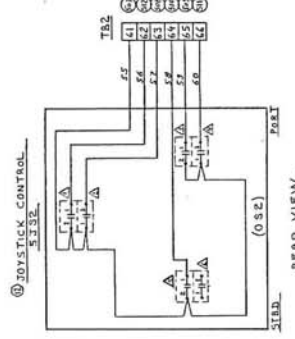
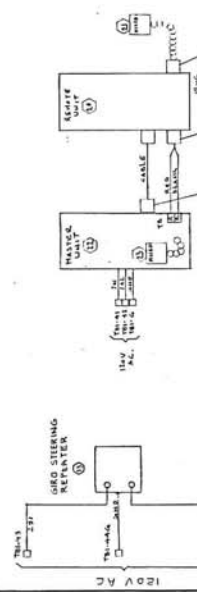
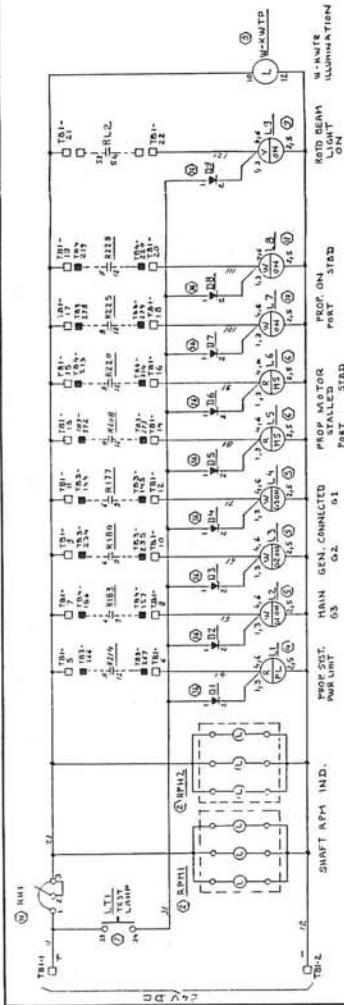
Réponse 17.

Non, il s'agit d'une exigence ferme que l'hélice soit munie de pales boulonnées.

Nota: On a rappelé aux soumissionnaires qu'ils doivent suivre les instructions à l'intention des soumissionnaires figurant dans la demande de soumissions; s'ils ont des questions, ils ne devraient pas faire des hypothèses ni poser de restrictions.

SEARCHED	P	INDEXED	P	SERIAL #		FILED		DATE		TIME		STATION		OFFICE	
CHECKED	P	APPROVED	P	CONCEPT		APPROVED		DIVISION		DIVISION		DIVISION		DIVISION	
BEGARD GINARD INDUSTRIES DIVISION IS DIE CAST METAL LITE															
[REDACTED]															
DWB N° M7064 D-379A1 S															

REV	DESCRIPTION	DATE
1	AS PER MIL SPECIFICATION	1-1-54
2	FOR USE WITH 100-110V AC	1-1-54
3	BY WING COMMANDER	1-1-54



- TR ON HSEC CONSOLE
- TR ON WING CONSOLE
- SUPPLIER INFORMATION

WIRE TYPE: TEFLON *IBAWA BLACK
UNLESS NOTED

MARINE INDUSTRIES LIMITED	SCALE
NAVAID TYPE 100	1/8" = 1'
HULL 450-451	DATE 1/1/54
STBD WING CONSOLE	BY WING COMMANDER
SCHEMATIC DIAGRAM	REVISION

DESIGNED BY	ENGINEER	DATE
CHECKED BY	ENGINEER	DATE
APPROVED BY	ENGINEER	DATE